

疫苗信息声明

重组带状疱疹疫苗 (Recombinant Zoster Vaccine, RZV) : 须知事宜

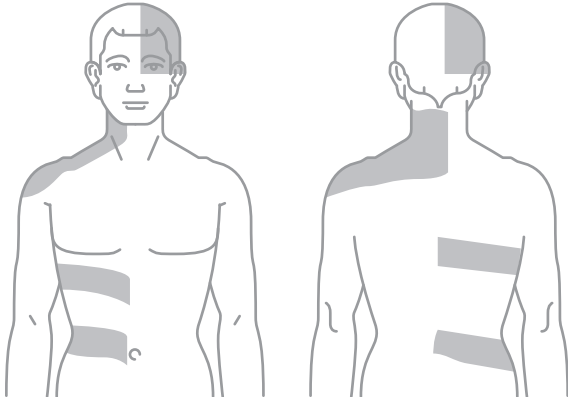
Many vaccine information statements are available in Simplified Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

许多疫苗信息声明均提供简体中文和其他语言的版本。请参阅 www.immunize.org/vis

1. 为何接种疫苗?

重组带状疱疹疫苗可以预防带状疱疹。

带状疱疹 (也称为 herpes zoster 或仅 zoster) 是一种引起疼痛的皮疹, 通常伴有水疱。除了皮疹以外, 带状疱疹可以引起发烧、头痛、发冷或胃部不适。在罕见情况下, 带状疱疹可导致并发症 (例如: 肺炎、听力问题、失明、脑部炎症 [脑炎]), 或死亡。



带状疱疹的风险随年龄增长而增加。带状疱疹最常见的并发症是称为带状疱疹后遗神经痛 (postherpetic neuralgia, PHN) 的长期神经疼痛。PHN 发生在带状疱疹所在部位, 并可在该皮疹消退后持续数月或数年。PHN 引起的疼痛可以很严重, 并且使人身体衰弱。

PHN 的风险随年龄增长而增加。与年轻人相比, 患有带状疱疹的老年人更容易患上 PHN, 并且持续时间更长, 而疼痛也更严重。

免疫系统较弱的人有更高风险会患上带状疱疹及此病引起的并发症。

带状疱疹是由水痘-带状疱疹病毒所致, 同样的病毒也会导致水痘。您出了水痘后, 病毒会留在您身体里, 并可能在以后生活中导致带状疱疹。带状疱疹不会人传人, 但导致带状疱疹的病毒可能会在从未患过水痘或从未接种过水痘疫苗的人身上传播并引起水痘。

2. 重组带状疱疹疫苗

重组带状疱疹疫苗对带状疱疹有很强的保护作用。通过预防带状疱疹, 重组带状疱疹疫苗还可以预防 PHN 与其他并发症。

建议以下群体接受重组带状疱疹疫苗接种:

- 所有 50 岁及以上的成年人
- 因为疾病或治疗而免疫系统弱化的成人 (已年满 19 岁)

带状疱疹疫苗以两剂的形式提供。对大多数人而言, 第二剂应在第一剂后 2 至 6 个月给予接种。某些免疫系统已弱化或将弱化的人可以在接受第一剂后的 1 至 2 个月接受第二剂。请向您的医疗保健提供者寻求指导。

建议过去曾患过带状疱疹的人和接种过水痘 (水痘) 疫苗的人接受重组带状疱疹疫苗接种。还建议将该疫苗用于已接种过其他类型疱疹疫苗, 即活性带状疱疹疫苗的人。重组带状疱疹疫苗中不含活病毒。

带状疱疹疫苗可以和其他疫苗同时接种。



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

3. 请咨询您的医疗保健提供者

如果接受疫苗接种的人有以下情况，请告知您的疫苗接种服务提供者：

- 在先前接受过前一剂重组带状疱疹疫苗后出现过敏反应，或出现任何严重、危及性命的过敏
- 目前正在出现带状疱疹发作
- 正在怀孕

在某些情况下，您的医疗保健提供者可能会决定将带状疱疹疫苗接种推迟至下次就诊时再接种。

患有诸如感冒等轻微疾病的人可以接受疫苗接种。但对于患有中度或重度疾病的人，应当等康复后再接种重组带状疱疹疫苗。

您的医疗保健提供者可向您提供更多信息。

4. 疫苗反应的风险

- 重组带状疱疹疫苗后手臂酸痛伴有轻度或中度疼痛的情况非常常见。注射部位也可能出现发红和肿胀。
- 接种重组带状疱疹疫苗后，疲倦、肌肉疼痛、头痛、颤抖、发烧、胃痛和恶心是很常见的。

这些副作用可能会暂时使接种疫苗者无法进行常规活动。症状通常在 2 至 3 天内自行消退。即使您在第一次接种后出现这些反应，您仍应接受第二次重组带状疱疹疫苗接种。

接种重组带状疱疹疫苗后，有报告称在罕见情况下发生了格林-巴利综合征 (Guillain-Barré syndrome, GBS)，这是一种严重的神经系统疾病。

人们有时会在接受医疗程序 (包括疫苗接种) 后昏厥。如果您感到头晕或视力改变或耳鸣，请告知您的疫苗接种服务提供者。

与使用任何药物一样，接种疫苗有可能造成严重的过敏反应、其他严重损伤或死亡的可能性极小。

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向Michigan Care Improvement Registry (密西根州護理改善註冊局) 提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

DCH-1189C
Simplified Chinese translation provided by Immunize.org

Vaccine Information Statement
Recombinant Zoster Vaccine

5. 如果出现严重问题怎么办?

过敏反应可能会在接受疫苗接种的人离开诊所后发生。如果您看到严重过敏反应的体征 (荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕或无力)，请致电 9-1-1，并把人送到最近的医院。

如出现其他让您担心的体征，请致电您的医疗保健提供者。

应将不良反应报告给 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (疫苗不良事件报告系统)。您的医疗保健提供者通常会提交这份报告，或者您可以自己来提交。请浏览 VAERS 网站，网址为 www.vaers.hhs.gov，或致电 1-800-822-7967。VAERS 仅用于报告反应，而 VAERS 工作人员并不给予医疗建议。

6. 我如何获得更多的信息?

- 请咨询您的医疗保健提供者。
- 致电您当地或州属的卫生部门。
- 请浏览 Food and Drug Administration (FDA) (美国食品药品监督管理局) 网站，以获取疫苗包装说明书和额外信息，网址为 www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines。
- 联系 Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (疾病控制和预防中心)：
 - 致电 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 浏览 CDC 网站，网址为 www.cdc.gov/vaccines。

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Vaccine Information Statement

Recombinant Zoster Vaccine

2/04/2022

OFFICE
USE
ONLY

